

Appendice 8

Contratto collettivo di lavoro (CCL) per i rami professionali della carrozzeria dal 1° luglio 2022 al 31 dicembre 2025

Zofingen, Berna, Olten, dicembre 2025

Per Carrosserie Suisse

Accordo valido dal 1° gennaio 2026

Felix Wyss

Daniel Röschli

Per il sindacato Unia

Vania Alleva

Bruna Campanello

Per il sindacato Syna

Nora Picchi

Elmar Perroulaz

A. Adeguamento salariale per l'intera Svizzera

1. Adeguamento salariale (art. 37 CCL)

1.1 Tutta la Svizzera ad eccezione del Cantone del Giura e del circondario amministrativo del Giura bernese.

I salari effettivi di tutti i lavoratori assoggettati al CCL che attualmente percepiscono un salario lordo fino a CHF 5500.00 al mese (escl. quota 13^a mensilità) al 31.12.2025 registrano un aumento generale di CHF 25.00 al mese (o di CHF 0.14 all'ora [41 ore/settimana] / CHF 0.14 all'ora [42 ore/settimana]¹) conformemente al salario mensile AVS.
L'indice nazionale dei prezzi al consumo su base dicembre 2020 pari a 107.5 punti (stato settembre 2025) è ritenuto compensato.

I nuovi assunti dal 1° luglio 2025 non beneficeranno degli adeguamenti di cui sopra nel 2026. Gli aumenti salariali concessi a partire dal 1° luglio 2025 saranno presi in considerazione. I nuovi salari minimi, invece, si applicano senza limitazioni.

1.2 Cantone di Ginevra

I salari effettivi di tutti i lavoratori assoggettati al CCL al 31.12.2025 registrano un aumento generale di CHF 25.00 al mese (o di CHF 0.14 all'ora [41 ore/settimana] / CHF 0.14 all'ora [42 ore/settimana]²) conformemente al salario mensile AVS.
L'indice nazionale dei prezzi al consumo su base dicembre 2020 pari a 107.5 punti (stato settembre 2025) è ritenuto compensato.

I nuovi assunti dal 1° ottobre 2025 non beneficeranno degli adeguamenti di cui sopra nel 2026. Gli aumenti salariali concessi a partire dal 1° ottobre 2025 saranno presi in considerazione. I nuovi salari minimi, invece, si applicano senza limitazioni.

2. Salari minimi (art. 36 CCL)

I salari minimi 2026 aumentano rispetto all'anno precedente (2025) come segue: conformemente all'articolo 34.2 CCL, il calcolo del salario a ore avviene con il divisore di 177,7 (41 ore/settimana) e con il divisore 182 (42 ore/settimana) in rapporto al salario mensile

* I levabolli sono equiparati ai lavoratori qualificati con un tirocinio di 4 anni (AFC). È fatto salvo l'articolo 36 cpv. 3 CCL.

- AFC attestato federale di capacità (tirocinio di 4 anni)
- CFP certificato federale di formazione pratica
- PQ procedura di qualificazione (esami di fine tirocinio)

Resto della Svizzera	All'ora per 41 ore/settimana (divisore 177,7)	All'ora per 42 ore/settimana (divisore 182)	Al mese
a) per lavoratori qualificati dei rami professionali della carrozzeria che hanno superato con successo la procedura di qualificazione (AFC, tirocinio di 4 anni)			
• durante i primi due anni dopo la PQ*	CHF 26.17	CHF 25.55	CHF 4'650.00
• due anni dopo aver concluso la PQ *	CHF 27.29	CHF 26.65	CHF 4'850.00
b) per lavoratori con certificato federale di formazione pratica (CFP)			
• nei primi due anni dopo il CFP	CHF 23.64	CHF 23.08	CHF 4'200.00
• due anni dopo il CFP	CHF 24.48	CHF 23.90	CHF 4'350.00
c) per lavoratori senza attestato di fine tirocinio nel ramo professionale della carrozzeria (compreso il riconoscimento dell'esperienza professionale acquisita all'estero)			
• fino a sette anni di esperienza professionale	CHF 23.78	CHF 23.21	CHF 4'225.00
• Oltre sette anni di esperienza professionale	CHF 24.90	CHF 24.31	CHF 4'425.00

Ticino	All'ora per 41 ore/settimana (divisore 177,7)	All'ora per 42 ore/settimana (divisore 182)	Al mese
a) per lavoratori qualificati dei rami professionali della carrozzeria che hanno superato con successo la procedura di qualificazione (AFC, tirocinio di 4 anni)			
• durante i primi due anni dopo la PQ*	CHF 25.32	CHF 24.73	CHF 4'500.00
• due anni dopo aver concluso la PQ *	CHF 25.89	CHF 25.27	CHF 4'600.00
b) per lavoratori con certificato federale di formazione pratica (CFP)			
• nei primi due anni dopo il CFP	CHF 23.35	CHF 22.80	CHF 4'150.00
• due anni dopo il CFP	CHF 23.92	CHF 23.35	CHF 4'250.00

Vedi art. 23.1 DFO CCL

Vedi art. 23.1 DFO CCL

c) per lavoratori senza attestato di fine tirocinio nel ramo professionale della carrozzeria (compreso il riconoscimento dell'esperienza professionale acquisita all'estero)			
• Fino a due anni di esperienza professionale	CHF 22.65	CHF 22.12	CHF 4025.00
• dopo due anni di esperienza professionale	CHF 23.35	CHF 22.80	CHF 4'150.00
• Dopo sette anni di esperienza professionale	CHF 23.92	CHF 23.35	CHF 4'250.00

Ginevra	All'ora per 41 ore/settimana (divisore 177,7)	All'ora per 42 ore/settimana (divisore 182)	Al mese
a) per lavoratori qualificati dei rami professionali della carrozzeria in possesso dell'attestato di fine tirocinio (AFC, tirocinio di 4 anni o CAP)			
• nel primo anno dopo aver concluso la PQ*	CHF 27.07	CHF 26.43	CHF 4'810.00
• un anno dopo aver concluso la PQ *	CHF 28.11	CHF 27.45	CHF 4'995.00
• due anni dopo aver concluso la PQ *	CHF 29.38	CHF 28.68	CHF 5'220.00
• cinque anni aver concluso la PQ*	CHF 30.56	CHF 29.84	CHF 5'430.00
b) per lavoratori con certificato federale di formazione pratica (CFP)			
• nei primi due anni dopo il CFP	CHF 25.04	CHF 24.45	CHF 4'450.00
• due anni dopo il CFP	CHF 25.49	CHF 24.89	CHF 4'530.00
• cinque anni dopo il CFP	CHF 28.17	CHF 27.50	CHF 5'005.00
c) per lavoratori senza attestato di fine tirocinio nel ramo professionale della carrozzeria (compreso il riconoscimento dell'esperienza professionale acquisita all'estero)			
• fino a due anni di esperienza professionale	CHF 24.45	CHF 23.87	CHF 4345.00
• dopo due anni di esperienza professionale	CHF 25.04	CHF 24.45	CHF 4'450.00
• dopo cinque anni di esperienza professionale	CHF 26.79	CHF 26.15	CHF 4'760.00

Un tredicesimo stipendio completo (100%) è dovuto pro rata temporis a tutti i lavoratori soggetti alla CCT.

Ginevra: Salari minimi per gli apprendisti (tirocinio di 4 anni)

I salari minimi per gli apprendisti nel Cantone di Ginevra saranno modificati come segue a partire dal 1° gennaio 2026:

Ginevra: Salari minimi per gli apprendisti dall'inizio dell'anno scolastico 2026		
Carrozziere/-a verniciatore/-trice o Carrozziere/-a lattoniere/-a AFC		
1° anno	CHF	750.-- al mese
2° anno	CHF	1000.-- al mese
3° anno	CHF	1500.-- al mese
4° anno	CHF	2000.-- al mese
Assistente verniciatore/-trice CFP		
1° anno	CHF	750.-- al mese
2° anno	CHF	1000.-- al mese

Un tredicesimo stipendio completo (100%) è dovuto pro rata temporis a tutti gli apprendisti soggetti alla CCT.

Ginevra: adeguamento delle vacanze per gli apprendisti (art. 27 CCT)

Gli apprendisti del 1° anno hanno diritto a 6 settimane di vacanze retribuite, indipendentemente dalla loro età.

Gli apprendisti del 2°, 3° e 4° anno hanno diritto a 5 settimane di vacanze retribuite, indipendentemente dalla loro età.